



新校注古本西廂記

標目

第一折 四套

遇豔

投禪

賡句

附齋

第二折 四套

解圍

邀謝

負盟

寫怨

第三折 四套

傳書

省簡

踰垣

訂約

第四折

四套

就歡

說合

說音稅

傷離

入夢

第五折

四套

報第

酬械

拒婚

完配

永興蔡迦陵寫

標目

終

新校注古本西廂記卷一

山陰徐渭附解



元大都王實甫編

吳江詞隱生評

明會稽方諸生校注

古虞謝伯美

山陰朱朝鼎同校

第一折

楔子引曲二章

用東鍾韻
夫人旦

第一套仙呂宮曲一十五章

用先天韻
生

第二套中呂宮曲二十章

用江陽韻
生

第三套越調曲一十五章

用庚清韻
生

第四套雙調曲一十一章

用蕭豪韻 紅參

一套 今本第一折

遇豔

老夫人引二旦歡郎上開老身姓鄭夫主姓崔官拜前朝相國不幸因病告殂祇生得這箇小姐小字喚做鶯鶯年方一十九歲針黹女工詩詞書算無有不能老相在日曾許下老身之姪乃鄭尚書長子鄭恒為妻因為喪服未滿不曾成合這小妮子是自幼伏侍孩兒的小名喚做紅娘這小廝兒喚做歡郎是俺夫主在日討來壓子息的夫主棄世老身與女孩兒扶靈柩至博陵安葬因為路途有阻不能得去行到河中府將這靈柩寄在這普救寺內這寺乃是武則天娘娘命俺夫主蓋造的香火院況兼本寺長老法本又是俺公公剃度的和尚因此上就這寺內西廂下一座宅子安下一壁寫書附京師去取鄭恒來相扶靈柩往博陵去目今正遇着春間天道好生困人也呵紅娘佛殿上没人燒香呵和小姐閒散心要一遭去我想夫主在日食前方丈從者數百人今日至親的則這

三四口兒好生傷感人也呵唱

仙呂賞花時夫主京師祿命終子母孤孀途路窮因

此上旅櫬在梵王宮盼不到博陵舊塚血淚灑杜鵑

紅塚音腫旦唱

么可正是人值殘春蒲郡東門掩重關蕭寺中花落

水流紅閒愁萬種無語怨東風

直借叶去聲

並下生扮騎馬引僕人上開小生姓張名珙字君瑞本貫西洛人也先人拜禮部尚書不幸五旬之上得病而逝後一年喪母小生書劍飄零風雲未遂遊於四方即今貞元十七年二月上旬欲往上朝取應路經河中府過蒲關上有一人姓杜名確字君實與小生同郡同學當初為八拜之交後棄文就武遂得武舉狀元官拜征西大元帥領十萬大軍鎮守着蒲關小生就探望哥哥一遭却往京

師求進、暗想小生螢窗雪案、學成滿腹文章尚在
湖海飄零、知他何日得遂大志也呵、萬金寶劍藏
秋水、滿馬春
愁壓繡鞍唱

仙呂點絳脣遊藝中原、脚根無線、如蓬轉、醉眼連天、
日近長安遠、

混江龍向詩書經傳、蠹魚似不出費鑽研、將棘圍守
暖、把鐵硯磨穿、投至得雲路鵬程九萬里、先受了雪
牕螢火二十年、才高難入俗人機、時垂不遂男兒願
空雕蟲篆刻、綴斷簡殘編、俗借叶去聲

油葫蘆九曲風濤何處顯、此地偏、這河帶齊梁分秦
晉隘幽燕、雪浪拍長空、天際秋雲捲、竹索纜浮橋、水

上蒼龍偃東西、潰九州、南北串百川、歸舟緊不緊如
何見、恰便似弩箭乍離弦、

天下樂疑是銀河落九天、高原雲外懸、入東洋不離
一逕、窅滋洛陽千種花、潤梁園萬頃田、也曾泛浮槎
到日月邊、

生云說話間、早到城中、這里一座店兒、琴童接了
馬者、店小二哥、那里、店小二上云、自家是狀元店
裏、小二哥、官人要下呵、俺這里有乾淨店房、生云
頭房裏下、先撒和那馬者、小二哥、你來我問你、這
里有甚麼閒散心處、店小二云、俺這里有座寺、名
曰普救寺、是則天娘娘香火院、蓋造非常、琉璃殿、
相近青霄、舍利塔、直侵碧漢、則除那里可以君子
遊玩、生云琴童辦下晌午飯、俺到那里走一遭、便
回來也、下淨扮潔郎上、開、小僧法聰、是這普救寺
法本長老座下弟子、今日師父赴齋去了、着我在

寺中但有來望長老的便記着待師父回來呵報
知山門下立地看有甚麼人來(生上云)却早來到
也(見淨科)淨問云客官從何而來(生云)小生西洛
至此久聞上刹清幽一來瞻仰佛像二來拜謁長
老(淨云)俺師父不在貧僧是弟子法聰的便是請
先生方丈拜茶(生云)既然長老不在呵不必喫茶
敢煩和尚相引瞻仰一遭幸甚(淨云)小僧將鑰匙
來開了佛殿鐘樓塔院羅漢堂香積廚盤桓一會
師父將次來也(做看科)(生云)是蓋造的好也(呵唱)

村裏逐鼓(隨喜了)上方佛殿來到下方僧院行過廚

房近西法堂北鐘樓前面遊了洞房登了塔位將回

廊遶遍數了羅漢參了菩薩拜了聖賢(且引紅娘手
燃花枝上佛

殿來生做正逢着五百年風流業冤(撞見科)

元和令(顛不刺的)看了萬千似這般可喜娘罕曾見

則教人眼花撩亂口難言冤靈兒飛在半天儘人調

戲躡着香肩只將花笑撚(刺音辣從東不從東與
刺音次不同躡音采)

上馬嬌(這的是)兜率宮休做了離恨天誰想寺裏遇

神仙(生云)你覷宜嗔宜喜春風面偏宜貼翠花鈿(率
音)

律偏
字斷

勝葫蘆宮樣眉兒新月偃侵入鬢雲邊(且云)紅娘你
覷寂寂僧房

人不到滿塔苔
襯紅花紅生唱未語人前先面覷櫻桃紅綻玉粳白

露半响恰方言(覷音
腆)

么嚙嚙鶯聲花外轉行一步可人憐解舞的腰肢嬌

又軟千般嫵娜萬般旖旎似垂柳晚風前

紅云姐姐那壁廂有人，啣家去來。且回顧生科生云和尚恰纔觀音現來。淨云休胡說，這的是河中開府崔相國的小姐。生云世間有如此之女，豈非天姿國色乎？休說那模樣兒，則那一對小脚兒，價值千金。淨云俗遠地，小姐穿着拖地的長裙，你怎生便知道他脚兒小也？生云你問我怎生便知他，

你觀 係音 惹平聲唱

後庭花 若不是襯殘紅芳逕軟，怎顯這步香塵底樣

兒淺且休題，眼角留情處，則這脚蹤兒將心事傳。見慢俄延，投至到櫳門兒前面，剛那了一步遠，剛剛的

打箇照面，風魔了張解元，神仙歸洞天，空餘楊柳烟

只聞鳥雀喧

柳葉兒 呀，門掩了梨花深院，粉牆兒高似青天，恨天

天不與人方便，難消遣，怎留連，兀的不引了人意馬

心猿 天天 勿斷

寄生草 蘭麝香仍在，珮環聲漸遠，東風搖曳垂楊線，

遊絲牽惹桃花片，珠簾掩映芙蓉面，你道是河中開

府相公家，我則道海南水月觀音院 掩古作遮

生云十年不識君王面，恰信嬋娟解悞人，小生便不往京師去也。罷 觀淨云敢煩和尚對長老說，有空閒僧舍，權借半間，早晚可以溫習經史，勝如旅館冗雜，房金依例拜納，小生明日自來拜見也。

賺煞 餓眼望將穿，饒口涎空嚥，怎不教透骨髓相思

病纏，怎當他臨去秋波那一轉，便是鐵石人也意惹

情牽，近着庭軒，花柳依然，日午當庭塔影圓，春光在

眼前爭奈玉人不見，這一所梵王宮，疑是武陵源。舊

作樂不叶見後注(生淨並下)

注一十四條

賞花時 么

博陵，今屬真定府，蒲郡，即今山西蒲州，唐為河中府。鸞鸞，唐永寧尉崔鵬之女，永寧，今屬河南府，傳言崔氏孀婦，將歸長安，長安，今陝西西安府，唐所都也。博陵之崔，唐名族，鵬或徙居長安，又鵬妻鄭氏墓誌謂其既喪夫，遭亂軍，則鄭之歸，鵬當以官卒於永寧，不當言京師，由永寧至長安，差近，不當復至河中，言歸

長安，又不當復葬博陵，記中所謂相國崔珣，及此曲夫主京師，祿命終，及望不見博陵舊塚，頗與誌傳不合，皆詞家烏有之語耳。賞花時，及第四折端正好二調，元人皆謂之楔兒，又謂楔子，北之楔兒，猶南之引曲也。孤，謂子孀，謂母，門掩重關，蕭寺中，係本傳李公垂鸞鸞歌語，么，音妖，俗作么，非。凡北詞第二曲，皆謂之么，猶南詞之前腔也。

點絳脣

脚根無線，言無繫定也。蓬蒿屬，埤雅云，其葉散生，如蓬，遇風輒拔而旋，古者觀轉蓬而知為車，古本醉眼，

本杜詩弟妹悲歌裏，朝。廷。醉。眼。中。又。元。喬。夢。符。金。錢。
記。空。着。我。烘。烘。醉。眼。迷。芳。草。蓋。元。人。多。用。此。語。謂。功。
名。未。遂。而。客。遊。長。醉。也。今。本。俱。作。望。眼。非。

混江龍

雲路鵬程四句，中原音韻所謂逢雙對也。凡他曲逢
雙者，皆做此。此調字句可增減，故與他折時有異同。
蠹魚似，猶言似蠹魚，倒句法也。投至得，猶言待到得
也。未空雕蟲篆刻，綴斷簡殘編，與首向詩書經傳，蠹
魚似，不出費鑽研，似複詞。隱生云：俗人機，俗字，中原
音韻叶作平聲，似不如改世字爲妥。

油葫蘆

曲中直咏黃河甚奇，然亦本董解元詞意。董詞黃流
滾滾，時復起波濤，及千金竹索，纜着浮橋，皆俊語也。
九曲黃河，古有是語，故言此語從何處顯得，惟此地
偏也。不然，著一顯字，是趁韻矣。顯，諸本訛作險，入廉
纖閉口韻，非。這河二字，係白讀斷，直貫至泛浮槎到
日月邊，摠來形容此河。徐云：張之行，騎一路，沿河而
來也。帶齊梁分秦晉，隘幽燕，九字成文，勿斷。原七字
句，襯二字。

天下樂

疑是銀河落九天，係李太白詩句。黃河之水天上來，故云。高源二字作句，雲外懸。又句調法如此。杜工部詩高尋白帝，問真源。俗本作淵泉，謬末句直頂上文。這河二字來，謂河流通天漢，故泛浮槎可到海客乘槎事。見博物志及獨異志，不言張騫。惟荆楚歲時記直以屬騫，及杜詩有乘槎消息近，無處問張騫句，然殊未確。俗本益張騫二字於本調多二字，從古本去之。

村裏逐鼓

此調舊作節節高，誤節節高係黃鍾宮曲，字句亦稍不同。廚房近西，與法堂北，鐘樓前面，參差相對。董詞隨喜塔位轉過回廊，見箇竹簾掛起，到經藏北，廚房南面，鐘樓東裏。北人凡神佛皆稱聖賢，如關神稱關聖賢之類。五百年句用董語，董白與那五百年疾憎的冤家，正打箇照面。

元和令

顛不刺句，反起下可喜娘句，顛輕佻也。不刺方言助語。詞元詞用之最多，不必其着顛字，如舉案齊眉劇，破不刺碗內喫了些淡不淡白粥之類。董詞教普天下顛不刺的浪兒，每許言輕佻之甚者，見了萬千似

詞隱生
評
始覺俗
解可恨

鷲鷲之凝重可喜者罕，下儘人調戲三句，正見凝重意。儘人調戲，勿斷七字句，襯一羞字。董詞，儘人顧盼，手把花枝撚。徐云：眼花及下覓靈二句，殊俚。

上馬嬌

首三句，自驚疑駭詫之詞。藏經三十三天已上一倍，夜摩天宮殿，夜摩天上又一倍，兜率陀天宮殿，向上重重皆倍，宜喚宜喜二句，屬下勝葫蘆曲看，偏字作一字句。本調如此，自來并宜貼翠花鈿一句下，誤。

勝葫蘆

董詞宮樣眉兒山勢遠，古本作弓樣，殊新，但下既言月偃，又曰弓樣，兩譬喻似重，今從宮，醜他典切音，腆注，漸也，面靨言羞澁面漸也，詩有靨面目，彼作面見，又一義，俗本誤認作緬字音，又益一覘字，不知字書並無此字，訛傳已久，無一識字者，可笑。玉粳齒也。元楊顯之曲江池劇，玉粳牙，休兜上野狐涎。雍熙樂府散曲，櫻桃微綻，玉粳齒，綻字原不用韻。

么

嚙嚙鷲聲屬上，半晌恰方言句看，行一步可人憐，又貫下四句，諸本首句有恰便似三字，與下似垂柳晚風前，兩似字，重古本無。徐云：解舞以下四句，形容略

似妓人與前顛不刺數語相戾且與前未語人前數語又自不類

後庭花

徐云、襯殘紅二句、只應上白怎生便知他脚小意、休提眼角以下、又推出一層意、慢俄延以下四句、正脚踪兒將心事傳也、剛剛打箇照面、正眼角兒、畱情處也、櫳門指鷺鷥進去之門、言其行之紆徐、係戀及門而舉步差遠、復打箇照面而傳情無已也、董詞、忽聽得櫳門兒啞地開、元墻頭馬上劇、小業種把櫳門掩上些、其為門明甚、作檻訓、非、眼角傳情、打箇照面、卽後所謂臨去秋波那一轉也、此調句字亦可增減、與他折不同、徐云至此方是妙語、

柳葉兒

天天連讀、勿斷、與董詞、天天悶得人來、敲琵琶記、問天天怎生結果、一例、恨字、係襯字、俗以恨天作句、謬甚、然此句亦俚、徐云末句并近湊、

寄生草

此總形容鷺鷥去後之景、不必如古注以東風二句、起下珠簾句看、徐云、觀音院對相公家、天成妙語、花柳與簾、正形容院中景也、此院字、卽上之洞天、下之

傳中如此洗發
少裨益不

武陵源諸本俱作現惟朱氏古本作院今改正董詞我恰纔見水月觀音現蓋用其語而稍易一院字耳中三句鼎足對法也後做此掩映古本作遮映今並存

賺煞

諸本俱作透骨髓相思病染染字屬廉纖閉口韻非朱本作相思病蹇蹇字亦生造不妥金本作相思怎遣又與前難消遣怎留連下怎當他重甚蓋仙呂宮賺煞第三句末四字法當用平平去上此本調也亦有間用平平去平者如元關漢卿玉鏡臺劇把我雙

北詞要入絃索極拘平仄然每句住頭字則不必拘凡南北詞皆然此纏字改

送入愁鄉醉鄉鄭德輝王粲登樓劇夢先到襄陽峴山賈仲名重對玉梳劇好痛苦也荆郎楚臣白仁甫墻頭馬上劇與你箇在客的劉郎得知又他如虎頭牌單鞭奪槊漁樵記蕭淑蘭後庭花符金錠射柳蕤丸等劇及諸散套凡數十曲皆然故此曲斷為平聲病纏之誤無疑俗子本不識此格欲求合上聲則為染而不知失韻朱本明知其誤却求上聲韻中無可易者則強為蹇而不知語不雅馴金本易怎遣於義稍妥而不知重複之非體蓋北詞平仄往往有不妨互用者即如下臨去秋波那一轉之轉係上聲後第

三折、眉眼傳情未了時之時、又易平聲、諸凡如此、記中甚多、此一字、去聲既不可用、上聲又無可易、則求之平聲韻中、無過纏字為穩者、又病纏二字見白樂天長慶集中、亦本詩語、今直更定、然總之非妙語也、怎不教、今本作空着我、亦非、乍見而即云病、本自不妥、曰空着我、則直似已然、故不如怎不教之、猶為虛活話頭、然亦與下怎當他、亦稍礙、或更有誤字、意惹情牽、古本作恨惹、似意字勝、花柳依然以下數語、謂花柳依然如故、塔影春光在眼、玉人則已去不得見也、俗本作爭妍、非、此只當用天台桃源、用武陵亦漫以聲不叶故耳

二套

今本第二折

投禪

老夫人上開云紅娘你來傳着我的言語去問長老幾時好與老相公做好事問的當了來回我話者下外扮長老上云貧僧法本在這普救寺內做長老夜來老僧赴齋去不知曾有人來望老僧否
喚淨問科淨云夜來有一秀才自西洛而來特謁我師不遇而退本云山門外看着若再來時報我知道生上云自夜來見了那小姐着小生一夜無眠小姐倒有顧盼小生之意今日去問長老借間僧房早晚溫習經史倘遇小姐出來飽看一會唱

中呂粉蝶兒不做周方枉埋冤煞你箇法聰和尚你

則借與我半間兒客舍僧房與俺那可憎才居止處
 門兒相向雖不能勾竊玉偷香且將這盼行雲眼睛

見打當當去聲後同

醉春風我往常時聽得說傅粉的委實羞畫眉的敢

是謊今日寡情人一見了有情娘呀心兒裏早痒痒

撩撥的腸荒斷送的眼亂引惹的心漾寡今作多

生見聰了聰云師父正望先生來哩只此少待小僧報覆去本出見科生云是好一箇和尚也呵唱

迎仙客我則見頭似雪髻如霜面如童少年得內養

貌堂堂聲朗朗頭直上只少箇圓光恰似捏塑來的

僧伽像童字勿斷

本云請先生方丈內相見夜來老僧不在有失迎迓望先生恕罪生云小生久聞和尚清譽欲來座下聽講不期昨日不得相遇今能一見是在下三生有幸矣本云先生世家何郡敢問高姓大名因

甚至此救處生云小生西洛人氏姓張名琪字君瑞因爲上朝取應經過此處特來拜謁和尚唱

石榴花大師一一問行藏小生子細訴衷腸自來西

洛是吾鄉宦遊在四方寄居在咸陽先人拜禮部尚

書多名望五旬上因病身亡平生正直無偏向止留

下四海一空囊大如字勿音泰直借叶去聲

鬪鶴鶉甚的是混俗和光衡一味風清月朗小生無

意求官有心待聽講則那窮秀才人情紙半張怎強

如七青八黃儘教咱說短論長他則待掂斤播兩衡音

諱俗借叶去聲

生云迳稟老和尚小生有白金一兩與常住公用略表寸心望笑留是幸本云先生客中何故如此

生云物鮮不足辭但
充講下一茶耳唱

上小樓小生特來見訪大師何須謙讓這錢也難買

柴薪不勾齋糧且備茶湯您若是把小張對豔粧着

言詞說上把您衆和尚死生難忘忘去聲

本云先生必有所識生云小生不揣有懇因爲旅館繁冗早晚難以溫習經史欲問我師借一室晨昏聽講房金按月任意多少本云救寺頗有數間空房從先生揀選生唱

小生也不要香積廚枯木堂怎生離着南軒遠着

東墻近着西廂靠主廊傍耳房都皆停當則休題長

老方丈

本云西廂側邊一間空房甚是瀟灑正可先生安下生云就令僕人搬行裝去紅上科見本云長老

萬福夫人使得妾來問幾時可與老相國做好事生背云好女子也呵唱

脫布衫大人舉止端詳全不見半點兒輕狂大師

行深深的拜了啓朱唇語言的當

小梁州可喜娘龐兒淺淡粧穿一套縞素衣裳鶻伶

深老不尋常偷睛望眼挫裏抹張郎鶻伶音胡靈

若其他多情的姐姐同鴛帳怎教他疊被鋪牀將

小姐央夫人快他不令許放我獨自寫與箇從良

快活三崔家女豔粧莫不演撒上老潔郎既不沙駿

趨顯毫光打扮着特來晃

本云先生是何言語早是那小娘子不聽得哩若知道呵是甚麼意思紅入佛殿科生唱

朝天子過得主廊引入洞房好事從天降好模好樣也待莽撞煩惱則麼耶唐三藏偌大箇宅司怎生沒箇兒郎教梅香來說勾當你我行口強硬抵着頭皮

強偌見前上強字平聲下強字去聲

本對紅娘云這齋供道場都完備了十五日請夫人小姐拈香生云何故本云這是崔相國小姐孝心為報父母之恩又是老相國禪事了孝服所以做好事生做哭科云哀哀父母生我劬勞欲報深恩昊天罔極小姐是一女子尚然有報父母之心望和尚慈悲為本小生亦備錢五千怎生帶得一升兒齋追薦俺生身父母便夫人知道有何妨礙本云法聰既是先生誠心與他帶齋一分者生背問聰云那小姐明日來麼聰云他父母的齋供如何不來生背云這五千鈔使得好着也唱

四邊靜人間天上見鶯鶯強如看做道場軟玉溫香

休道是相偎傍若能勾湯他一湯倒與人消灾障去傍

平聲湯

本云都到方丈喫茶做到科生云小生更衣咱出外科云那小娘子擬定出來也我在這里等待問他咱紅辭本云我不喫茶了誠恐夫人怪來遲去回話也紅出科生迎紅祇揖云小娘子紅云先生萬福生云敢問小娘子莫非鶯鶯小姐的侍妾乎紅云我便是何勞先生動問生云小生有句話敢說麼紅云有言即說不可隱諱生云小生姓張名珙字君瑞本貫西洛人也年方二十三歲正月十七日子時建生並不曾娶妻紅云誰問你生時八字來先生既讀孔聖之書不知周公之禮俺老夫治家嚴切有冰霜之操內無應門五尺之童非呼召不敢輒入中堂向日鶯鶯潛出閨房夫人竊知召立鶯鶯于庭下責之曰你為女子不告而出閨門倘遇遊客小僧私視之豈不自恥鶯立謝而言曰今當改過從新毋敢再犯是他親女尚然如此何況以下侍妾乎先生不干已事何苦用心

早是妾知，可以容恕，若夫人知此，決無甘休，今後得問的便問，切莫胡說。下生云：這相思須索害也。

哨遍聽說罷，心懷悒快，把一天愁撮在眉尖上，說夫人潔操凜冰霜，不召呼誰敢輒入中堂，自思量，早知你心兒裏畏懼，老母親威嚴，你不合臨去也，回頭望待颺下教人怎颺，赤緊的情沾肺腑，意染肝腸，若今生難得有情人，則是前世燒了斷頭香，我得他時節手掌兒上奇擎，心坎兒上溫存，眼皮兒上供養。

供養俱去聲

耍孩兒當初那巫山遠，隔如天樣，聽說罷又在巫山那廂，我這業身軀雖是立在回廊，冤靈兒已在他行

恰待要安排心事傳遊客，早恐怕漏洩春光與乃堂，夫人怕女孩兒春心蕩，怨黃鶯兒作對，恨粉蝶兒成

雙蝶借叶去聲

五煞則是年紀小，性氣剛，張郎儻得相親傍，乍相逢厭見何郎粉，看邂逅偷將韓壽香，終則是未得風流況，成就了會溫存的嬌婿，怕甚麼能管束的親娘，

四煞夫人忒慮過，小生空妄想，郎才女貌當合彷彿，您直待眉兒淺淡尋張敞，春色飄零憶阮郎，非是咱自

誇獎，他有德言功貌，小生更恭儉溫良。

尋一作思

三煞眉兒淺淺描，臉兒淡淡粧，粉香膩玉搓咽項，翠

裙鴛繡金蓮小紅袖鸞銷玉筍長不想呵其實是強
你掉下半天風韻俺拾得萬種思量

二煞院宇深枕簟涼一燈孤影搖書幌縱然耐得今
生志着甚支吾此夜長睡不着如翻掌少呵有一萬
聲長吁短嘆五千遍倒枕捶牀

尾誰想嬌羞花解語溫柔玉有香我和他乍相逢記
不真嬌模樣儘教我手抵着牙兒慢慢想下

注二十二條

粉蝶兒

首二句反詞周方卽周旋方便之意北人歇後隱語

關漢卿謝天香劇想着俺用不當不作周方唐三藏
劇恨韋郎不作周方董詞見了可憎的千萬不日可
愛而日可憎反詞見意猶業冤冤家之謂愛之極也
元白仁甫喜春來詞向前樓住可憎娘關漢卿玉鏡
臺劇穩坐的有那穩坐人堪愛但舉動有那舉動可
人憎喬夢符金錢記龐兒俊俏可人憎可証你則借
與我以下正做周方意盼行雲眼睛打當周高安所
謂俊語也

醉春風

古本寡情人一見了有情娘今本作多情寡情人二

句與後折我從來心硬一見了也留情一例又與上文往常時聽得說傅粉的委實羞二句文氣正接及會真傳中稱張生內秉孤貞數語皆合又醉春風譜第三句第一字當用仄聲似當從古本兩痒字後一痒字另唱心漾卽狂蕩不自由之謂元詞花柳鄉中綺綺叢裏纔見使人心漾俗本作心忙謬然惹字得平聲方叶

迎仙客

面如童少年得內養一句下勿斷原七字句襯一字言老而面尚如童以少年得內養故也頭直上猶言

頭兒上北語也董詞只少箇圓光便似聖僧模樣

石榴花

大師僧家尊稱如云僧伽大師之類勿作泰音後同行輩也史記大父行丈人行皆音去聲記中多作平聲用唐都陝咸陽關中地也張生以應舉道經於蒲此不宐更有寄居咸陽之語稍戾四海空囊及下風清月朗將言所酬輕鮮故先敘其家世清苦如此

鬪鶴鶉

和光用老子語衡正也真也風清月朗以上二句當屬上石榴花調看上皆說先人事小生兩字以下皆

說已事窮秀才勿斷七字成文，觀一字格古要論，謂金品七青八黃九紫十赤，末四句蓋自家商量私語之詞，非直對長老說也。觀用一他字及下白，逕稟老和尚數語可見，言秀才人情從來甚薄，儘教我訴說清苦，他定自掂斤估兩而議論我之輕鮮也。

上小樓

把小張對豔粧，着言詞說上，是央及和尚之詞，故曰小張俗本改作有主張，謬。

么

湖廣瀏陽縣石霜山有崇勝寺，僧普會居之，名其堂

曰枯木，張生所不欲者，廚堂方丈，其所欲者，離南軒以下數句，怎生二字貫下。

脫布衫

此亦見紅娘穩重而不輕佻，與前顛不刺曲意同。

小梁州

可喜娘勿斷董詞，穿一套兒白衣裳，直許多韻相，時居崔相之喪，故曰淺淡粧，又曰縞素衣裳，鶻伶伶俐之意，鶻中原音韻讀作胡伶，音零，了慧貌，俗作憐字通用，非董詞作鶻鶻，他詞或作胡伶，古本六老董詞作淥老，今從董北人調侃謂眼見墨娥小錄，鶻伶淥

老不尋常、稱紅娘之眼、乖俊異常、下偷睛望、眼挫裏
抹張郎、正見其眼之乖也、董詞、那鶻鴿、淥老兒、難道
不清雅、見人不住偷睛抹、呼大都北語、元無正音、故
字多通用、鶻、伶、槩、言、伶、俐、而帶言、淥、老、則指眼、耳、元
宋方壺詞、懵懂的憐磕睡、鶻、伶、的、惜、惺、惺、王和卿詞、
假胡伶、騁聰明、可徵其不專為眼也、

么

愛惜紅娘之至、故不欲其疊被鋪牀、奴婢贖身、妓女
落籍、皆曰從良、央、央、及也、諸本兩央字、重、又下一句
法當用仄聲、央字不叶、古本作夫人快、復難解、快字
擬以勉强之、強易之、下言即夫人小姐不肯、我亦硬
做主張、自寫與箇契券、而使他從良耳、古注云、蓋得
隴望蜀之妄想、

快活三

女豔粧三字連讀、猶言豔粧女也、演撒、謂有、淥、郎、謂
僧、駿、趨、謂看、俱調侃詞也、見墨娥小錄、既不沙勿斷
既字襯沙助語詞、下七字成文、特來、猶後別樣、出落

之謂、甚之詞也、是炫耀之意、言崔家豔粧之女、莫不
有你老僧之意、不然、你非佛菩薩、既非為看、你能顯
毫光而來、何故打扮得十分炫耀如此也、董詞、諸僧

傳中諸
解皆證
據的確
所以解
願

與看人驚晃。晃字正此意。古注謂顯毫光。嘲其禿首。杜撰無據。及解於義似近。實非本旨。何元朗云。曲至緊板。卽古樂府所謂趨趨者。促也。絃索中。大和絃。是慢板。至花和絃。則緊板矣。北曲如中呂。至快活三。臨了一句。放慢來。接唱朝天子。正宮至呆骨都。雙調至甜水令。仙呂至後庭花。越調至小桃紅。商調至梧葉兒。皆大和絃。又慢板矣。南人少解此者。并附。

朝天子

好模好樣句。俱生唱。俗本作法本唱。非。因上白。本云。先生是何言語數語。故言你何必粧此好模樣。以莽

撞於我。我卽以此謔你。煩惱了甚麼。唐三藏而便怪我耶。然你亦無怪我說。許大人家。不使兒郎來而使梅香來。迹自可疑。你不過在我跟前。一時口強。硬抵頭皮。爲此倔強之態。不知背後有許多輕薄處也。我行。口強。各二字。成句。與上主。廟。洞。房。一例。兩強字。一如字。一去聲。各音。見本曲下。徐云。則麼耶。亦古僧名。然無考。又此句調法。須五字。則麼耶。係襯字。若作古僧名。則多三字矣。不敢從。

白。禪。除服祭名也。禮記注。二十七月而禫。禫事別

本或作禫日。

四邊靜

湯偶一近身之謂、相偎傍以長久言也、湯以斃言也、
卽後看邂逅偷將韓壽香之意、鄭德輝傷梅香劇、誰
敢湯着你那小蠻腰、玉鏡臺劇、我不曾將你玉筍湯、
金線池劇、休想我指甲兒湯着你皮肉、俗本作去聲、
非徐云、凡人禮佛、以祈求消災長福、今鶯之軟玉溫
香、不必偎傍、若得一湯着其身、便可消除災障矣、何
必禮佛以求之耶、

〔白〕年方二十三歲、當從本傳、以二十二爲正、

哨遍

董詞百千般悶和愁、盡摠撮在眉尖上、待颺下教人
怎颺、古注、卽俗云欲丟丟不下也、颺、董作漾、

耍孩兒

前三曲一意相屬、三煞追思鸞鴛之豔麗、二煞摹寫
旅館之淒涼、遊客張生自謂、言鸞本欲將心事傳我、
但畏懼老夫人知之、故不敢耳、怨黃鶯二句、指鸞鴛
說、謂夫人恐其女春心之蕩、怨黃鶯作對、恨粉蝶成
雙、而自尋配偶也、曰怨、曰恨、便着夫人說不從、

五煞

乍相逢、厭見何郎粉、應年紀小、性氣剛、句看邂逅偷

將韓壽香、應張郎、倘得相親、傍句、大約言鸞鸞年小、性剛、未得風流之情況、故尚厭畏於我、看我得親、傍而一竊其香之後、彼自然愛我、溫存不暇、而尚肯懼夫人之拘束耶、

四煞

彷彿也、筠本作訪、非、當合彷彿謂已與鶯鶯才貌相當、正宜配合、而夫人過慮不肯、直待誤其時節、眉淡而尋張敞、春去而憶阮郎耶、非是、咱誇獎以下三句、正所謂才貌之相彷彿也、禮記、婦人四德、德、言、容、功、舊俱作德、言、容貌、容、與貌重、且四德缺一、顧玄緯本作工貌、今從之、工、本作功、今更正、徐云、恭儉溫良、此男子四德也、

三煞

咽。項。二。字。相。連。搓。字。當。虛。活。字。用。蘇長公詞、膩玉圓搓素頸、實甫本此、俗本作搽咽項、謬甚、徐云、言粉玉搓成一條咽項也、

二煞

中二句、言後雖成就、此時此夜、殆難為情耳、睡不着、如翻掌、係董詞、少呵、略讀作白、諸本作少可、非、倒枕、顛倒其枕也、徐云、一萬聲二句、猥俗、何孔目譏之良

是

尾

古本首有誰想二字花解語玉有香古有是語今於
鶯鶯始信故曰誰想言不想真有這樣人也詞隱生
云有此二字反滯不若從今本刪去

三套 今本第三折 賡句

且上云老夫人使紅娘問長老去了這小賤人不
來我行回話紅上云回夫人話了却去回小姐話
去且云使你問長老幾時做好事紅云恰回夫人
話了正待回姐姐話二月十五日請夫人姐姐拈
香紅笑云姐姐我對你說一件好笑的勾當啣前
日寺裏見的那秀才今日也在方丈裏他先在門
外等着紅娘向前深深唱箇喏別無餘話自稱小
生姓張名珙字君瑞本貫西洛人也年方二十三

歲正月十七日子時建生並不曾娶妻却是誰問
他來他又問紅娘莫非鶯鶯小姐的侍妾乎被紅
娘好生搶白了一頓去了姐姐我不知他想甚麼
哩世上有這等傻子且笑云紅娘休對夫人說天
色晚也安排着香卓啣花園內燒香去來下生上
云搬至寺中正近西廂居址我問和尚每來小姐
每夜花園內燒香這箇花園正與小生居處相對
比及小姐出來我先在太湖石畔牆角兒頭等待
飽看他一會兩廊僧眾都睡着了夜深人靜月朗
風清是好天氣也呵閒尋丈室高僧語悶對西廂
皓月吟 音酒 生唱 偈

越調 鬪鶴鶉 玉宇無塵 銀河瀉影 月色橫空 花陰滿

庭 羅袂生寒 芳心自警 測着耳朵兒聽 躡着脚步兒
行 悄悄冥冥 潛潛等等

紫花兒序 等待齊齊整整 孃孃婷婷 姐姐鶯鶯 一更

之後萬籟無聲，直至鷺庭。若是回廊下，沒揣的見俺
那可憎，你看我緊緊的撲定，則問你會少離多，有影
無形。憎平聲

紅開角門
科生唱

金蕉葉聽角門兒呀的一聲，風過處花香細生，蹀着
脚尖兒，子細定睛，比我那初見時，龐兒越整。

且云紅娘移香卓兒近太湖石畔放者生做見科
云料想春嬌厭拘束等閒飛出廣寒宮看他容分
一臉體露半襟，解羅袖以無言垂湘裙而不語似
湘陵妃子斜偎舜廟朱扉如月殿嫦娥微見蟾宮
玉戶是好女子也呵唱

調笑令 我這里甫能見娉婷，月殿嫦娥不恁揲遮遮。

掩掩穿芳徑，料應來小脚兒難行，可喜娘臉兒百媚
生，兀的不引了人魂靈。妙平聲

且云將香來祝云此一炷香願亡過先靈早生天
界此一炷香願堂中老母百年長壽身安無事此
一炷香且做不語科紅云姐姐如何不祝此一炷
香我替姐姐禱告此一炷香願俺姐姐早尋箇姐
夫拖帶紅娘咱且插香拜云心間無限傷春事盡
在深深兩拜中且長吁科生云小姐倚闌長嘆似
有動情之意唱

小桃紅夜深香靄散空庭，簾幙東風靜，拜罷也斜將

曲闌凭，長吁了兩三聲，剔團團明月如懸鏡，又不見

輕雲薄霧，則是香烟人氣氤氳的不分明。凭去聲

生云我歌一絕看他說甚的念詩曰月色溶溶夜
花陰寂寂春如何臨皓魄不見月中人且云有人

在牆角吟詩紅云這聲音便是那二十三歲不曾娶妻的傻子旦云好清新之詩我依他韻做一首紅云你兩箇是好做一首旦和詩曰蘭閨久寂寞無事度芳春料得行吟者應憐長嘆人生云好應酬的快也呵唱

秃廝兒早是臉兒上撲堆着可憎那更心兒裏埋沒

着聰明將新詩和的忒應聲一字字訴真情堪聽

聽平聲

聖藥王語句清音律輕小名兒不枉了喚做鶯鶯若

是共小生廝覷定隔牆兒酬和到天明便是惺惺惜

惺惺

生云我這里撞出去看小姐說怎麼話旦做相見科紅云姐姐有人嚼家去來怕夫人嗔責旦回顧

生下
生唱

麻郎兒我拽起羅衫欲行他陪着笑臉兒相迎不做

美紅娘淺情不當箇謹依來命

么忽聽一聲猛驚撲刺刺宿鳥飛騰顫巍巍花梢弄

影亂紛紛落紅滿徑聽平聲

絡絲娘空撒下碧澄澄蒼苔露冷明皎皎花篩月影

向日相思枉耽病今夜把相思投正投正今作再整

東原樂簾垂下戶已扃恰纔悄悄相問他低低應月

朗風清恰二更廝候俸他無緣小生薄命扃音京侯平聲

綿搭絮却尋歸路佇立空庭竹梢風擺斗柄雲橫呀

今夜淒涼有四星，他不休人待怎生，眉眼傳情，口不言心自省。

拙魯速對着盞碧，熒熒短檠燈，倚着扇，冷冷清清舊圍

屏燈兒，又不明，夢兒，又不成，淅泠泠風兒透疎櫺，忒

嘒嘒紙條兒鳴枕頭兒孤另，被窩兒寂靜，便是鐵石

人感動情。冷音靈，嘒音飄

么恨不能，怨不成，坐不安，睡不寧，有一日柳遮花映

霧障雲屏，夜闌人靜，海誓山盟，恁時節風流嘉慶錦

片也似前程，美滿恩情，畫堂春自生。闌古，作涼

尾一天好事從今定，一首詩分明照證，再不向青瑣

闌夢兒中尋，只去這碧桃花樹兒下等。下

注一十五條

鬪鷓鴣

首句塵字，元不用韻，董白，玉宇無塵，銀河瀉露，警，警醒之意，悄悄冥冥，應側着耳朵兒聽句，潛潛等等，應躡着脚步兒行句，潛潛等等，亦見成語，元蘇小卿劇，怎和他等等潛潛，蕭淑蘭劇，抵多少等等潛潛。

紫花兒序

接上曲看，萬籟指風聲也，此皆商量預擬之詞，沒揣的，猶言不着意，猛然間也，董詞張生微步，漸至鶯庭。

金蕉葉

至此方是實景。董詞聽得啞地門開，襲襲香至，瞥見鶯鶯。又後聽琴，朱扉半開，啞地響，風過處，惟聞蘭麝香。又眼睛兒不轉，子細把鶯鶯偷看。

調笑令

甫能二字作句。甫能見娉婷，言我纔見有這樣美麗人也。搽方言謂美也。喬夢符兩世姻緣劇，容貌兒實是搽。白仁甫秋夜梧桐雨劇，生的一件件搽，可證。月殿裏嫦娥不恁搽，言嫦娥未必如此之美也。古本作不恁爭，蓋不解搽字義耳。董詞遮遮掩掩衫兒窄，又

解搽字
洒然

臉兒稔色百媚生，出得門來慢慢行，便是月殿裏嫦娥也。沒恁地搽，當從董本為的。中二句言其遮遮掩掩，緩步而來，以小脚之難行故也。可喜二語不接，祇湊句數。

小桃紅

始也月如懸鏡，因香烟人氣之氤氳，月遂不明，見怨氣之多也。董詞對碧天晴，清夜月如懸鏡，又覷着剔團團的明月，伽伽地拜。全篇俊甚，俗本此後偽增一曲。兩古本所無。前既曰剔團團明月如懸鏡，又曰一輪明月，又曰似對鸞臺鏡，又曰常恨團團，前既曰玉

卷一
三

宇無塵、又曰萬里長天淨、前既有輕雲薄霧三語、又曰風雲亂生、前既曰長吁了兩三聲、又曰喟愁聲重疊如此、又皆張打油語、鄙猥可恨、知決爲貧子窟入無疑、今直刪去、

禿廝兒

早是與那更相應埋沒、是以色而掩其聰明之謂、言向但知其色之美、今又驚見其能詩也、心兒裏句、貫下數句、真情句斷、堪聽、另唱、

聖藥王

鶯聲清且輕、吟詩如鶯之囀、故曰小名兒不喚了喚

做鶯鶯也、董詞、那更堪小字兒、叫得恁人意、蟲蟻兒裏、多情的鶯兒第一、叶偏稱縷金衣、惺惺惜惺惺、古語也、元詞多用之、上惺惺指鶯鶯、下惺惺張生自謂

麻郎兒

不當調侃、不該見墨娥小錄、不當箇謹依來命、言紅娘不該如此謹依夫人之命而促之去也、

么

此與下曲皆鶯去後之景、忽聽一聲猛驚、只指宿鳥飛騰句、下花梢弄影、因宿鳥飛騰來、落紅滿徑、又因花梢弄影來、首六字、本調所謂務頭、連用三韻、詞家

以此見巧，然須韻脚俱用平聲。中原音韻引周公攝政傳奇太平令云：口來豁開兩腮。正此例。記中如本宮、始終不同，皆用三平韻。後世有便休罷手及訕觔發村，使狠間用仄韻，蓋其次也。

絡絲娘

向日相思枉耽病二句，謂向日相思不見他，意思是枉耽了疾病。今夜酌和間已見真情，是相思得着了。故曰把相思投正。董詞便做了受這恹惶也。正本卽此意。諸本作白日淒涼枉耽病，今夜把相思再整語亦俊。第淒涼二字稍似贅耳。今並存之。花篩月影與前月色橫空花陰滿庭似複。

東原樂

首二句言與鶯隔絕之意，下却追言前事，而又嘆其不遇也。恰纔悄悄相問他低低應，係七字句。襯二字。僊倖戲弄之意。梧桐葉劇兀的不僊倖殺斷腸人。羅李郎劇則被你將人僊倖剗。陳搏高臥劇白又教這箇大王僊倖我也。言今日他既無緣，我又薄命，真戲弄殺我也。

綿搭絮

今夜淒涼有四星，四星調侃謂下梢也。製秤之法，未

從來解四星都

是說夢

梢用四星。故云。元喬夢符兩世姻緣劇。我比卓文君
有了上梢。沒了四星。足為明證。又馬東籬青衫淚劇。
直到夢撒撩丁。也纔子四星歸天。石君寶曲江池劇。
倒宅計抗的他四星。玉鏡臺劇。折莫發作半生。我也
忍得四星。雲窻秋夢劇。瘦得那俊龐兒沒了四星。皆
可証。舊解作十分。謬甚。張生蓋言今夜雖說淒涼。然
隔牆酌和。似後來尚有美意。是有下梢矣。下皆有下
梢意。正與上相思投正相照應。他不俦人句。反詞也。
謂如何見得有下梢。他若不俦采人而不與我相酌
和。你便待怎生了他。下眉眼傳情三語。正俦采人意。
正見有下梢也。

拙魯速

筠本作燈兒。又不滅。似不如諸本作不明。正與上碧
熒熒相應。董詞。浙零零的夜雨。兒擊破窻。牕兒破處
風吹着忒飄飄響。不許愁人不斷腸。飄飄。筠本作嘒
嘒。嘒嘒。無節度貌。朱本作嘒嘒。非。未鐵石人也。感動
情。徐云。感作敢。更勝。

么

恨之。又不可。怨之。又不可。正前所謂待颺下教人怎
颺也。敘淒涼後。復爾癡想。一番故。是。人情。障字。屏字。

皆作活字用、與上遮映字一例看、夜闌人靜、古本作
夜涼、並存、

尾

青瑣闈二句、語俊甚、言從今非夢想而可即真境也、
凡北詞佳者、煞尾必用俊語收之、不獨西廂為然、世
人作南詞、似少有知此竅者、

四套

今本第四折

附齋

本引聰上云今日十五日、眾僧動法器、請夫人小
姐拈香、比及夫人未來、先請張生拈香、若夫人問
呵、則說是貧僧的親眷、生上云今日十
五日、和尚請拈香、須索走一遭去、唱

雙調新水令梵王宮殿月輪高、碧琉璃、瑞烟籠罩、香

烟雲蓋結、諷呪海波潮、幡影飄飄、諸檀越盡來到、

駐馬聽法鼓金鐸、二月春雷響殿角、鐘聲佛號、半天

風雨灑松梢、侯門不許老僧敲、紗窗定有紅娘報、害

相思的饒眼腦、見他時須看箇十分飽、

鐸、叶乃、後
同、角、叶皎、

生見本科本云先生先拈香、夫人
問呵、說是老僧的親、生拈香科唱

沉醉東風、惟願存在的、教人間壽考、亡化的、教天上

逍遙、為曾祖父先靈、禮佛法僧三寶、焚名香、暗中禱

告、只願梅香休劣、夫人休焦、犬兒休惡、和尚每回施

些幽期密約、

父、未本作禰、惡、叶豪去聲、似
好惡之惡、不加圈、約、叶香、

夫人引旦上云長老請拈香、小姐、啣走一遭去來
生做見科、生覷聰云為你志誠呵、神仙下降也、聰

云這生却早兩遭兒也(生唱)

鴈兒落我只道玉天仙離碧霄元來是可意種來清

醮小子是多愁多病身怎當他傾國傾城貌

德勝令則見那檀口點櫻桃粉鼻倚瓊瑤淡白梨花

面輕盈楊柳腰苗條滿面兒堆着俏妖嬈一團兒衝

是嬌白借叶上聲

(本云)貧僧有一句話夫人行敢道麼老僧有箇救親是箇飽學的秀才他父母亡後無可相報央及帶一分齋追薦他父母貧僧一時應允了恐老夫

喬牌兒大師年紀老法座上也凝眺舉名的班首真

呆愣覷着法聰頭做金磬敲大音見前

甜水令老的小的村的俏的沒顛沒倒勝似鬧元宵

稔色人兒可意他家怕人知道看時節着淚眼兒偷

瞧倒去聲

折桂令教小生迷留沒亂心痒難揉哭聲兒似鶯轉

喬林淚珠兒似露滴花梢大師難學把箇發慈悲臉

兒蒙着執磬的頭陀意惱添香的行者心焦獨影風

搖香靄雲飄貪看鶯鶯燭滅香消揉奴刀反學叶奚交反臉音斂着叶

潮下同喬林古作林喬

本云風滅了燈也(生云)小生點燈燒香且與紅云那生忙了一夜(唱)一作紅唱

錦上花外像見風流，青春年少內性兒聰明，冠世才學，扭捏着身子兒，百般做作，來往向人前，賣弄俊俏。黃昏這一回白日，那一覺來，窻兒外那會鑊鐸，他到晚向書幃裏，比及睡着，千萬聲長吁，怎得到曉。作叶早覺

叶校得借
叶平聲

生云那小姐好
生顧盼小生唱

碧玉簫情引眉梢，心緒你知道，愁種心苗，情思你猜着，暢懊惱，嚮當當雲板敲，行者又嚎，沙彌又哨，吽您須不奪人之妖。哨音雙單切，吽音陶

本與眾僧發科了，動法器了，長老搖鈴并宣疏了，燒紙科本云，天明了也，請夫人小姐回宅歇息去。

生云再做一會也好，
那里發付小生唱

鴛鴦煞有心爭似無心好，多情却被無情惱，勞攘了這一宵，月兒沉鐘兒響，雞兒叫，玉人歸去的疾，好事收拾得早，道場畢，諸人散了，酪子裏各歸家，葫蘆提鬧到曉。攘上聲，並下

正名 老夫人閉春院 崔鶯鶯燒夜香
俏紅娘懷好事 張君瑞鬧道場

注一十二條

新水令

碧琉璃謂殿瓦也，諷誦也，筠本作嗔，呪，音捧，又音

交生... 卷一... 三...

邊孔反說文大聲也又多實貌詩瓜瓞嗒嗒於經聲不侔今從諷楞嚴經佛興慈悲發海潮音通告同會謂諷呪之聲如海潮之聲也兩烟字重以香烟對諷呪亦不的似有誤字

駐馬聽

首四句隔句對法後做此侯門二句因鶯未到想像之辭謂長老不可去問消息筭來紅娘好及必來回覆長老也眼腦卽眼也近一俗本佛號改作沸號又於序中盛誇獨見可喫佛號佛之名號卽今緇流所誦阿彌陀佛之類佛號與鐘聲相對全句又與法鼓金鐸相對自然之理稍通文義者當自識之也

沉醉東風

以人間壽考對天上逍遙不惟字面親切而本調首句末字法當用上聲諸本作壽高非曾祖父朱本作曾祖禰良是但不諧俗今并存曾祖父是謂三代佛法僧是謂三寶以三寶對三代亦一的對存在二句可以明言梅香四句是私情難以明言故曰暗中禱告回施者主人醮畢謝僧僧亦懺福回答此俗至今相沿張生所欲者幽期密約耳故以此祈和尚每也俗本不知添一佛字謬甚

白法聰曰、却早兩遭兒者、以前寺中初見、有遇神仙之說、此又云、爲你志誠、神仙下降、故云兩遭、

鴈兒落

玉天仙又應上白神仙下降語、清醮對碧霄、借字對也、

德勝令

苗與條皆嬌嫩之物、故借以形容其面之俏、妖嬈、正與嬌字相屬、俗本倒轉非、

喬牌兒

呆愣、方言也、猶言癡呆懵懂之意、古本作勞、音義並

同、董詞諸人與看人驚是、瞥見一齊都望、住了念經、罷了隨喜、忘了上香、

甜水令

鬧元宵以上四句、屬上曲看、稔色、美色也、稔色人兒、指鶯鶯他家、張生自謂、代鶯言也、言鶯之有意於已、而又怕人窺破、故着淚眼偷瞧之也、董詞老的小的、村的俏的、滿壇裏熟荒、老和尚也、眼狂心痒、小和尚每、援頭縮項、

折桂令

首二句、又屬上曲看、迷留沒亂、卽迷亂之意、董詞迷

留沒亂沒處着。心癢難捺之捺。諸本作撓。朱本及元人諸劇用此語者皆作捺。撓本上去二音。平聲諸韻書無此字。惟周德清中原音韻有之。蓋亦元人相沿之誤。捺本音柔。又皆捺字字形相近之誤。捺猴屬能爲虎。捺養而食其腦。故世謂妓女爲捺。今改正。哭聲兒二句起下意。喬林古本作林喬。語生不從。慈悲臉兒蒙着。正大師之難學處。大師音義見前注。臉音斂。聲不音檢。張生迷亂。頭陀行者又都貪看。皆已不能強制。大師雖凝眇動情。他却以慈悲遮臉。假粧志誠。所以難學也。此段與上喬牌兒意稍複。董詞添香侍者似風狂。執磬的頭陀。呆了半晌。作法的闍黎。神魂蕩颺。不顧那本師和尚。聒起那法堂。怎遮當。貪看鶯鶯。鬧了道場。

錦上花

自來北詞惟一人唱。此叅旦唱。且黃昏這一回後。詞意太露。不宜鶯鶯遽爲此語。殊屬可疑。金本作紅唱。較是。今並存之。黃昏對白日。牕兒外對書幃裏。鑊鐸對長吁。皆想像張生之自苦。凡夜。凡日。凡行。凡臥。無處非無聊之境也。牕兒外與書幃裏四句。參差相對。總之二項事。與上黃昏白日二句又相對。鑊鐸。喧鬧。

之意。董詞譬如這里鬧鑊鐸把似書房裏睡取一覺。關漢卿魯齋郎劇不索你鬧鑊鐸磕頭禮拜我。鄭廷玉後庭花劇這壁廂鑊鐸殺五臟神。石君寶曲江池劇階堦下鬧鑊鐸鬧火火為甚麼。百花亭劇他那里笑鑊鐸我去那廳兒外瞧破。可證舊解真作鑊鐸之聲非兩那字俱去聲。那會鑊鐸那一會之鑊鐸也。此調有分黃昏這一回以下作么篇者古本不分正音。譜亦只作一調後倣此。

碧玉簫

暢甚辭豪與號同。平聲哨吡喧鬧之意。行者沙彌擾攘其間張生不得致其私款故曰奪人之好眉梢心苗對巧。

鴛鴦煞

多情却被無情惱。東坡詞句無心無情俱指行者沙彌等承上曲來。董詞暝子裏歸去。又一夜葫蘆提鬧到曉。暝子亦作酪子。暝子調侃暗地也。葫蘆提方言糊塗之意。俗本每折後各有偽增絡絲娘煞尾二句。皆俗工撈彈引帶之詞。今悉削去。

新校注古本西廂記卷一

柳河古本西廡記

卷一

三十一 卷一 柳河古本西廡記



